

Distr.: General
27 November 2017
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي
بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية للفترة من ١٥ إلى ٢٠
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه النشرات بوصفها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع خمسة حوادث إطلاق نار في المحافظات التالية: اثنان في حلب، وواحد في حمص، وواحد في دمشق، وواحد في اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة انتهاكات في محافظة دمشق.

وقد حدثت معظم الحوادث التي استُخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلّغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة في عسّان في محافظة حلب (تم أثناءها توزيع ٣٠٠ سلة غذائية و ٥٧٨ ربطة خبز). وبلغ الوزن الإجمالي لحجم المساعدة الإنسانية ١,٧ طن.

وفي المجموع، نُفّذت ١ ٦٧٧ عملية إنسانية بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٢ ٢٩٢,٣٧١ طناً.

وأُرسلت قافلة إنسانية عن طريق الأمم المتحدة إلى الرستن في محافظة حمص، وكانت تضم ٤٦ شاحنة تابعة للأمم المتحدة واللجنة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر العربي السوري (منتجات وأدوية) بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٢٢٨ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٧٢ فرداً من السكان.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٢٧٦ ٦٤ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم تُوقّع أي اتفاقات لتطبيق نظام وقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق الأهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢ ٢٦٩ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)

التقييد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرة الرصد في رصد التقييد بنظام وقف إطلاق النار.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركيب المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع حادثة واحدة لإطلاق النار في محافظة حلب.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة انتهاكات في محافظة دمشق.

وقد حدثت معظم الحوادث التي استخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة في رسم الزبيب بمحافظة ريف دمشق، تم أثناءها تسليم ما مجموعه ٥٠٠ طرد من المساعدات الإنسانية (لحوم معلبة وسكر وأرز). وبلغ الوزن الإجمالي للمساعدات الإنسانية ٢,١٥ طن.

وفي المجموع، نُفذت ٦٧٨ ١ عملية إنسانية بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٢ ٢٩٤,٥٢١ طناً.

وتم إرسال قافلتين من قوافل المساعدات الإنسانية عن طريق الأمم المتحدة:

واحدة باتجاه تل الذهب في محافظة درعا، كانت تضم شاحنتي تبريد تابعتين للأمم المتحدة (منتجات وأدوية) بلغ وزن شحنتيها الإجمالي ١٢ طناً؛

وأخرى باتجاه طيبة في محافظة درعا، كانت تضم ٢٤ شاحنة تبريد تابعة للأمم المتحدة (منتجات وأدوية) بلغ وزن شحناتها الإجمالي ١٣٤ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٨٣ فرداً من السكان.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٣٥٩ ٦٤ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِع اتفاق واحد لوقف إطلاق النار مع قرية المبعوجة في محافظة حماة.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢ ٢٧٠ منطقة.
واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.
ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار.

وحرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ثمانية حوادث إطلاق نار في المحافظات التالية: اثنان في حلب، واثنان في حمص، واثنان في دمشق، وواحد في اللاذقية، وواحد في درعا.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع انتهاك واحد في محافظة حلب.

وقد حدثت معظم الحوادث التي استُخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلّغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية في مريمين بمحافظة حمص؛ وقد تم إيصال طرود مساعدات إنسانية إلى السكان المحليين يبلغ وزنها الإجمالي ٢,٢ طن.

وفي المجموع، نُفذت ١ ٦٧٩ عملية إنسانية بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٢ ٢٩٦,٧ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٢١٠ أفراد من السكان.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٥٦٩ ٦٤ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقّع اتفاق واحد لتطبيق نظام وقف إطلاق النار مع أم القصب بمحافظة حمص.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢ ٢٧١ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)

التقييد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرقة الرصد في رصد التقييد بنظام وقف إطلاق النار.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع خمسة حوادث إطلاق نار في المحافظات التالية: واحد في حلب، وواحد في دمشق، وثلاثة في حمص.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أربعة انتهاكات في المحافظتين التاليتين: واحد في حلب، وثلاثة في دمشق.

وقد حدثت معظم الحوادث التي استُخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

لم ينفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

وتم تنفيذ ما مجموعه ٦٧٩ ١ عملية إنسانية.

وبلغ الوزن الإجمالي لشحنات المعونة الإنسانية التي تم إيصالها ٢٩٦,٩ ٢ طناً.

وقدّم الأطباء العسكريون الروس المساعدة الطبية إلى شخصين.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِعَ اتفاقان لتطبيق نظام وقف إطلاق النار مع قريتي مردغانة وجعارة في محافظة حلب.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢٧٣ ٢ منطقة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)

التقييد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرقة الرصد في رصد التقييد بنظام وقف إطلاق النار.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركيب المشتركة المعنية باستعراض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ستة حوادث إطلاق نار في المحافظات التالية: ثلاثة في اللاذقية، واثنان في حمص، وواحد في القنيطرة.

ولم يُبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أي انتهاكات.

وقد حدثت معظم الحوادث التي استخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين إنسانيتين في السفارة في محافظة حلب وفي الشقرانية في محافظة درعا؛ وتم إيصال مواد غذائية إلى السكان المحليين يبلغ وزنها الإجمالي ٣,٩ أطنان.

وتم تنفيذ ما مجموعه ٦٨١ عملية إنسانية؛ وبلغ الوزن الإجمالي لشحنات المعونة الإنسانية التي تم إيصالها ٢٣٠,٧ طن.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدمت المساعدة الطبية إلى ٣٨٣ فردا من السكان.

وفي المجموع، قدمت المساعدة الطبية إلى ٩٥٤ ٦٤ فردا من السكان.

ويجري حاليا إرسال قافلة إنسانية عن طريق الأمم المتحدة إلى دير الزور بمحافظة دير الزور؛ ويجري إيصال أغذية وأدوية إلى السكان المحليين يبلغ وزنها الإجمالي ٦٦ طنا.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم تُوقع أي اتفاقات لتطبيق نظام وقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٢٧٣ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركيب المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ستة حوادث إطلاق نار في المحافظات التالية: واحد في حلب، واثنان في حمص، وثلاثة في دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ستة انتهاكات في المحافظات التالية: واحد في حلب، وواحد في إدلب، وثلاثة في دمشق، وواحد في درعا.

وقد حدثت معظم الحوادث التي استخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلّغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

لم ينفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

وفي المجموع، نُقِّدت ٦٨١ ١ عملية إنسانية بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٣٠٠,٧ ٢ طن.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدِّمت المساعدة الطبية إلى ٧٤ فردا من السكان.

وفي المجموع، قُدِّمت المساعدة الطبية إلى ٦٥ ٠٢٨ فردا من السكان.

وتم إرسال قافلة إنسانية عن طريق الأمم المتحدة إلى دير الزور بمحافظة دير الزور؛ وتم إيصال أغذية وأدوية إلى السكان المحليين بلغ وزنها الإجمالي ٦٦ طنا.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِّع ثلاثة اتفاقات لتطبيق نظام وقف إطلاق النار مع قرية شلوح في محافظة حمص، ومع قريتي كفر ابيش وزهير الورد في محافظة حلب.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢٢٧٦ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.